

**TÒA ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN MUỜNG TỀ  
TỈNH LAI CHÂU**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 16/2020/HSST

Ngày: 18/5/2020

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN MUỜNG TỀ**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có: Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa ông: Lò Xuân Hải.

Các hội thẩm nhân dân:

- Ông: Lý Ngọc Sáng

- Ông: Tống Văn Đông.

- Thư ký phiên tòa ông: Nguyễn Minh Tuấn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Mường Tè tham gia phiên tòa ông: Nguyễn Thành Luân - Kiểm sát viên.

Trong ngày 18 tháng 5 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 13/2019/TL-ST-HS, ngày 13 tháng 3 năm 2020, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 14/2020/QĐXXST-HS, ngày 5 tháng 5 năm 2020 đối với bị cáo.

**1. Vàng Go H** - Giới tính: Nam; Tên gọi khác: Không - Sinh năm 1970, tại xã Kan Hồ, huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu; Nơi cư trú: Bản Nậm Lọ, xã Kan Hồ, huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu; Quốc tịch: Việt Nam; Nghề nghiệp: Trồng trọt; Trình độ học vấn: 3/10; Dân tộc: Hà Nhì; Tôn giáo: Không; Đảng, đoàn: Đảng viên (*Đã bị đình chỉ sinh hoạt Đảng*); Con ông Vàng Xì G (*Đã chết*) và con bà Lý Mỹ L - Sinh năm 1934; Vợ: Pờ Lò M - Sinh năm 1969; Bị cáo có 03 con, lớn nhất sinh năm 1989, nhỏ nhất sinh năm 1994; Tiền án, tiền sự: Không; Nhân thân chưa bị xử lý; Bị bắt tạm giữ từ ngày 25/12/2019 đến ngày 3/01/2020 bị áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú - có mặt tại phiên tòa.

**2. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:** Chị Pờ Lò M - Sinh năm 1969  
- Trú tại: Bản Nậm Lọ, xã Kan Hồ, huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu -  
Có mặt.

**3. Người phiên dịch cho chị Pờ Lò M:** Ông Vàng Ma X - Trú tại khu phố 7 thị trấn Mường Tè, huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu - Có mặt.

**4. Người bào chữa cho bị cáo:** Ông Phan Văn Nhật - Luật sư - Cộng tác viên trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước tỉnh Lai Châu - Có mặt.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Khoảng 6 giờ ngày 25/12/2019 Vàng Go H điều khiển xe mô tô nhãn hiệu HONDA BLADE màu sơn đỏ - đen, biển kiểm soát 25M1-078.82 đi từ bản Nậm Lọ lên bản Pa Mu, xã Hua Bum, huyện Nậm Nhùn, tỉnh Lai Châu, khi đến khu vực có đường rẽ vào bản Pa Mu, Hù gặp một người phụ nữ dân tộc H Mông, qua trao đổi H mua với người phụ nữ này được 03 (Ba) gói Heroine với giá 500.000 đồng, sau đó Hù cầm trên tay trái rồi điều khiển xe mô tô đi về nhà. Đến khoảng 8 giờ 40 phút cùng ngày khi H về đến Km 103 tuyến đường thị trấn Mường Tè - Kan Hồ thì bị tổ công tác cảnh sát giao thông Công an huyện Mường Tè phát hiện và bắt quả tang, lập biên bản thu giữ 03 (Ba) gói Heroine; 01 (Một) chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA BLADE màu sơn đỏ - đen, biển kiểm soát 25M1-078.82 của Vàng Go H.

Tại bản kết luận giám định tư pháp số: 01/KLGĐ ngày 25/12/2019 của người giám định tư pháp theo vụ việc Công an huyện Mường Tè kết luận: 03 (Ba) gói vật chứng thu giữ của Vàng Go H có khối lượng là 1,22 gam

Tại bản kết luận giám định số: 24/GĐ-KTHS ngày 27/12/2019 của phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lai Châu kết luận: 03 (Ba) mẫu chất bột khô, vón cục, màu trắng thu giữ của Vàng Go H gửi đến giám định là ma túy, loại Heroine.

Tại bản cáo trạng số: 13/CT-VKS-MT ngày 12 tháng 3 năm 2020, Viện kiểm sát nhân dân huyện Mường Tè truy tố Vàng Go H về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy" theo điểm c khoản 1 Điều 249/Bộ luật hình sự, tại phiên tòa hôm nay vị đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Mường Tè vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố đối với bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Vàng Go Hù phạm tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy".

- Áp dụng Điều 38; Điều 50; điểm c khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Vàng Go H từ **01 (một) năm 06 (sáu) tháng đến 02 (hai) năm** tù về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy".

- Về vật chứng: Áp dụng điểm a, khoản 1 Điều 47/ Bộ luật hình sự, điểm a khoản 2, khoản 3 Điều 106/ Bộ luật tố tụng hình sự tuyên: Tịch thu tiêu hủy 04 (Bốn) mảnh ni lon; Trả lại 01 (Một) chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA BLADE màu sơn đỏ - đen, biển kiểm soát 25M1-078.82 cho gia đình bị cáo.

- Không áp dụng khoản 5 Điều 249 Bộ luật hình sự, là phạt tiền đối với bị cáo, do hoàn cảnh gia đình của bị cáo khó khăn.

- Về án Phí: Áp dụng khoản 2 Điều 135/Bộ luật tố tụng hình sự; điểm đ Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UNTƯQH14 về án phí, lệ phí Tòa án, miễn án phí HSST cho bị cáo theo quy định của pháp luật.

Tại phiên Tòa hôm nay chị Pờ Lò M trình bày, việc bị cáo Vàng Go H lấy xe đi mua chất ma túy chị không được biết, không có liên quan gì, còn chiếc xe máy là tài sản hợp pháp thuộc sở hữu chung của vợ chồng, được hình thành từ nguồn thu nhập chi trả tiền dịch vụ môi trường rừng của gia đình, chị không có ý kiến phát biểu tranh luận gì với kiểm sát viên và bị cáo, chị có yêu cầu xin lại chiếc xe máy để làm phương tiện đi lại phục vụ phát triển kinh tế gia đình.

Tại phiên tòa, người bào chữa đồng ý với quan điểm của Viện kiểm sát về tội danh "Tàng trữ trái phép chất ma túy" quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật hình sự; Các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự; Miễn hình phạt bổ sung là phạt tiền; Miễn án phí hình sự sơ thẩm. Đề nghị HĐXX xem xét cho bị cáo được hưởng mức án thấp nhất của khung hình phạt, bị cáo không có ý kiến gì bổ sung, sau khi tranh luận, kiểm sát viên vẫn giữ nguyên quan điểm về mức hình phạt.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa việc bị cáo khai báo là hoàn toàn tự nguyện, không bị mớm cung, ép cung, bị cáo không khiếu nại gì về quyết định, hành vi của cơ quan, người có thẩm quyền tiến hành tố tụng, bị cáo không có ý kiến gì tranh luận, nhất trí với bản luận tội và đề nghị của Kiểm sát viên, bị cáo rất ân hận về hành vi phạm tội của mình, mong Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng mức án nhẹ nhất.

## **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Tại phiên tòa hôm nay bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, lời nhận tội của bị cáo phù hợp với các tài liệu, chứng cứ đã được cơ quan tiến hành tố tụng thu thập có trong hồ sơ vụ án như vậy có đủ cơ sở để kết luận: Vào ngày 25/12/2019 Vàng Go H đã tàng trữ trái phép 1,22 gam chất ma túy, loại Heroine. Hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy" vì vậy Viện kiểm sát nhân dân huyện Mường Tè đã truy tố bị cáo về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy" theo điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ

luật hình sự là hoàn toàn đúng người, đúng tội, bị cáo không khiếu nại gì đối với các hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng. Do vậy hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thực hiện đúng hợp pháp, đúng pháp luật.

[2]. Hành vi của bị cáo gây ra là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm vào chế độ quản lý độc quyền của Nhà nước đối với chất ma túy, gây mất trật tự an toàn xã hội tại địa phương, bị cáo hiểu được điều đó nhưng vẫn cố ý thực hiện hành vi phạm tội. Do vậy Hội đồng xét xử xét thấy cần phải áp dụng một mức hình phạt nghiêm khắc tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo gây ra nhằm cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian đủ để giáo dục, cải tạo bị cáo trở thành người lương thiện, có ích cho xã hội và gia đình. Khi quyết định hình phạt Hội đồng xét xử cần xem xét đến các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự để quyết định hình phạt đối với bị cáo.

[3]. Đề nghị của kiểm sát viên, người bào chữa về tội danh, các tình tiết giảm nhẹ, miễn hình phạt bổ sung là phạt tiền, xử lý vật chứng và miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo là đúng quy định pháp luật nên cần chấp nhận.

[4]. Về tình tiết tăng nặng xét bị cáo Vàng Go H không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự quy định tại Điều 52 Bộ luật hình sự.

[5]. Về tình tiết giảm nhẹ quá trình điều tra, truy tố, xét xử bị cáo Vàng Go H luôn có thái độ thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình, bị cáo là người dân tộc thiểu số, sống ở nơi có điều kiện kinh tế khó khăn, nhận thức pháp luật hạn chế, đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự (*Người phạm tội thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải*).

[6]. Về nhân thân bị cáo Vàng Go H có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, từ nhỏ được bố mẹ nuôi cho ăn học hết lớp 3/12, lớn lên sinh sống tại địa phương, bản thân là người sử dụng chất ma túy, nhưng bị cáo không lấy đó làm bài học để tu dưỡng, rèn luyện, để có chất ma túy sử dụng bị cáo đã cố ý phạm tội.

[7]. Về hình phạt bổ sung theo quy định tại khoản 5 Điều 249 Bộ luật hình sự bị cáo có thể bị phạt tiền từ 5 triệu đồng đến 5 trăm triệu đồng, vì điều kiện hoàn cảnh kinh tế gia đình và bản thân bị cáo khó khăn Hội đồng xét xử miễn hình phạt tiền cho bị cáo.

[8]. Vật chứng của vụ án là: 04 (Bốn) mảnh ni lon cần tịch thu, tiêu hủy, theo quy định tại điểm a, khoản 1 Điều 47/ Bộ luật hình sự; Đối với 01 (Một) chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA BLADE màu sơn đỏ - đen, biển kiểm soát 25M1-078.82, xét thấy đây là tài sản hợp pháp thuộc sở hữu chung của gia đình, được hình thành từ nguồn thu nhập chi trả tiền dịch vụ môi trường rừng của gia đình bị cáo, không ảnh hưởng đến việc xử lý vụ án và thi hành án nên cần trả lại

cho người quản lý hợp pháp là chị Pờ Lò M, theo quy định tại điểm a, điểm b khoản 3 Điều 106/ Bộ luật tố tụng hình sự.

[9]. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 135/Bộ luật tố tụng hình sự; điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UNTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án, xét bị cáo là đồng bào dân tộc thiểu số (Dân tộc si la) sinh sống ở bản Nậm Lọ, xã Kan Hồ huyện Mường Tè là xã có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn. Do vậy Hội đồng xét xử miễn án phí Hình sự sơ thẩm cho bị cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên

### **QUYẾT ĐỊNH**

- Tuyên bố bị cáo: Vàng Go H phạm tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy".
- Căn cứ vào Điều 38; Điều 50; điểm c khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Vàng Go H **01(Một) năm 06 (Sáu) tháng** tù về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy" được trừ thời gian tạm giữ là 09 (Chín) ngày từ ngày 25/12/2019 đến ngày 3/01/2020, Thời hạn chấp hành hình phạt tù kể từ ngày đi chấp hành án.

- Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự; điểm a khoản 2, khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự tuyên:

+) . Tịch thu tiêu hủy 04 (Bốn) mảnh ni lon.  
+) . Trả lại: 01 (Một) chiếc xe mô tô nhãn hiệu HONDA BLADE màu sơn đỏ - đen, biển kiểm soát 25M1-078.82 đã qua sử dụng cho chị Pờ Lò M - Trú tại: Bản Nậm Lọ, xã Kan Hồ, huyện Mường Tè, tỉnh Lai Châu.

- Áp dụng khoản 2 Điều 135/Bộ luật tố tụng hình sự; điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UNTVQH14 về án phí, lệ phí Tòa án, miễn án phí Hình sự sơ thẩm số tiền 200.000 đồng cho bị cáo Vàng Go H.

- Bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

#### **Nơi nhận**

- TAND tỉnh Lai Châu
- Công an huyện M.Tè
- VKSND huyện M.Tè
- Chi cục THADS huyện M.Tè.
- Đoàn biên phòng Pa Ủ.
- Bị cáo
- Lưu hồ sơ

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ**  
**Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa**  
(Đã ký)

Lò Xuân Hải

